

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE

Aosta, 27 gennaio 1998



Aoste, le 27 janvier 1998

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Giunta regionale
Servizio legislativo
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta
Tel. (0165) 273305 - Fax 273469
Direttore responsabile: Dott. Giovanni Michele Francillotti.

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence du gouvernement régional
Service législatif
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste
Tél. (0165) 273305 - Fax 273469
Directeur responsable: M. Giovanni Michele Francillotti.

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1998 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina.

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1998 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 222 a pag. 226
INDICE SISTEMATICO da pag. 226 a pag. 229

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme attuazione —
Leggi e regolamenti 231
Testi unici —
Corte costituzionale —

PARTE SECONDA

Testi coordinati —
Atti del Presidente della Giunta regionale 265
Atti assessorili 269
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti —
Circolari 272
Atti vari (Deliberazioni...) 276
Avvisi e comunicati 305
Atti emanati da altre amministrazioni —

PARTE TERZA

Avvisi di concorsi 307
Annunzi legali 317

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 222 à la page 226
INDEX SYSTÉMATIQUE de la page 226 à la page 229

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements 231
Textes uniques —
Cour constitutionnelle —

DEUXIÈME PARTIE

Lois et règlements régionaux coordonnés —
Actes du Président du Gouvernement régional 265
Actes des Assesseurs régionaux 269
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des directeurs —
Circolaires 272
Actes divers (Délibérations...) 276
Avis et communiqués 305
Actes émanant des autres administrations —

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 307
Annonces légales 317

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1998 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 14 gennaio 1998, n. 2.

Applicazione in Valle d'Aosta delle disposizioni comunitarie relative al miglioramento dell'efficienza delle strutture agrarie. pag. 231

Legge regionale 20 gennaio 1998, n. 3.

Interventi a favore dello sport. pag. 234

Legge regionale 20 gennaio 1998, n. 4.

Modificazioni alla legge regionale 29 novembre 1996, n. 41 (Esercizio delle funzioni amministrative in materia di impianti di distribuzione automatica di carburanti per autotrazione). pag. 261

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 5 gennaio 1998, n. 10.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento e rettifica della S.R. n. 11 di Verrayes in Comune di CHAMBAVE nel tratto compreso tra le progr. km. 0+230 - 1+685. pag. 265

Arrêté n° 14 du 9 janvier 1998,

portant nomination de sapeurs-pompiers volontaires dans le Corps valdôtain des sapeurs-pompiers volontaires. page 266

Decreto 12 gennaio 1998, n. 16.

Nomina Commissione regionale di vigilanza sui locali di pubblico spettacolo per l'anno 1998. pag. 266

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1998 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 2 du 14 janvier 1998,

portant application en Vallée d'Aoste des dispositions communautaires relatives à l'amélioration de l'efficacité des structures agricoles. page 231

Loi régionale n° 3 du 20 janvier 1998,

portant mesures de promotion des sports. page 234

Loi régionale n° 4 du 20 janvier 1998,

modifiant la loi régionale n° 41 du 29 novembre 1996 (Exercice des fonctions administratives en matière de postes de distribution automatique de carburants pour véhicules automobiles). page 261

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 10 du 5 janvier 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'occupation des terrains nécessaires à la réalisation des travaux d'élargissement et de rectification du tracé de la RR n° 11 de Verrayes, entre le PK 0+230 et le PK 1+685, dans la commune de CHAMBAVE. page 265

Decreto 9 gennaio 1998, n. 14.

Nomina di vigili del fuoco volontari del Corpo valdostano dei vigili del fuoco volontari. pag. 266

Arrêté n° 16 du 12 janvier 1998,

portant composition de la commission régionale chargée de contrôler sur les locaux de spectacle public pour l'année 1998. page 266

Decreto 12 gennaio 1998, n. 17.

Nomina della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi, per il quinquennio 1998/2002. pag. 268

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO AMBIENTE, URBANISTICA E TRASPORTI

Decreto 5 gennaio 1998, n. 1.

Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale pag. 269

ASSESSORATO LAVORI PUBBLICI, INFRASTRUTTURE E ASSETTO DEL TERRITORIO

Decreto 17 dicembre 1997, n. 22.

Autorizzazione all'ENEL a costruire e ad esercire una linea elettrica nel Comune di AYAS. pag. 270

CIRCOLARI

PRESIDENZA DELLA GIUNTA REGIONALE

Circolare 12 gennaio 1998, n. 1.

Diritto allo studio anno 1998. pag. 272

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 1° dicembre 1997, n. 4470.

Comune di LA SALLE. Approvazione con modificazioni, del piano di recupero della zona A1 Planaval - adottato in variante al vigente P.RG.C. con deliberazione n. 60 del 26 luglio 1996. pag. 276

Deliberazione 15 dicembre 1997, n. 4691.

Approvazione del programma definitivo degli interventi FoSPI di cui alla L.R. n. 46/1993, per il triennio 1997/99. Liquidazione dei contributi per la progettazione esecutiva e del primo anticipo per l'esecuzione degli interventi da attuarsi dalle amministrazioni locali. Impegno di spesa. pag. 279

Arrêté n° 17 du 12 janvier 1998,

portant nomination de la commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs, au titre de la période 1998/2002. page 268

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'URBANISME ET DES TRANSPORTS

Arrêté n° 1 du 5 janvier 1998,

portant reconnaissance de la fonction de technicien compétent en matière d'acoustique de l'environnement. page 269

ASSESSORAT DES TRAVAUX PUBLICS, DES INFRASTRUCTURES ET DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

Arrêté n° 22 du 17 décembre 1997,

autorisant l'ENEL à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune d'AYAS. page 270

CIRCULAIRES

PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Circulaire n° 1 du 12 janvier 1998,

relative au droit aux études au titre de l'année 1998. page 272

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 4470 du 1^{er} décembre 1997,

portant adoption avec modifications de la variante du PRGC en vigueur dans la commune de LA SALLE relative au plan de réaménagement de la zone A1 Planaval, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 60 du 26 juillet 1996. page 276

Délibération n° 4691 du 15 décembre 1997,

portant approbation du plan définitif des actions FOSPI visées à la loi régionale n° 46 du 26 mai 1993 pour la période 1997/1999. Liquidation des subventions afférentes aux projets d'exécution et de la première avance relative aux actions relevant des collectivités locales. Engagement de la dépense y afférente. page 279

Deliberazione 22 dicembre 1997, n. 4804.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di completamento e sistemazione della strada comunale Cly-Rafford in Comune di SAINT-DENIS, proposto dallo stesso Comune.

pag. 302

Deliberazione 30 dicembre 1997, n. 4851.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 1997 e modifica della deliberazione di Giunta n. 2436 del 7 luglio 1997.

pag. 303

Deliberazione 30 dicembre 1997, n. 4852.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1997.

pag. 304

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
AMBIENTE, URBANISTICA
E TRASPORTI**

Avviso di deposito studio di impatto ambientale.

(L.R. n. 6/1991, art. 19). pag. 305

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comune di CHÂTILLON.

Bando di concorso pubblico, per soli titoli, per l'assunzione a tempo determinato di un istruttore direttivo addetto ai servizi sociali VII qualifica funzionale in sostituzione di una unità di personale assente per maternità.

pag. 307

Comune di FÉNIS.

Graduatoria del concorso per titoli ed esami per l'assunzione a tempo indeterminato di un collaboratore professionale - messo, guardia, cantoniere - area di vigilanza - V qualifica funzionale a 36 ore settimanali.

pag. 314

Comune di SAINT-PIERRE.

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di un posto di vigile urbano - messo comunale - V^a qualifica funzionale - area vigilanza - ai sensi del R.R. 6/96, del D.P.R. 333/90 e del C.C.N.L. 06.07.1995.

pag. 315

Comune di SARRE.

Graduatoria della selezione pubblica, a tempo determinato, per titoli, per istruttore amministrativo VI Q.F., a

Délibération n° 4804 du 22 décembre 1997,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet d'achèvement et de réaménagement de la route communale Cly-Rafford dans la commune de SAINT-DENIS, déposé par ladite commune.

page 302

Délibération n° 4851 du 30 décembre 1997,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1997 pour les dépenses obligatoires et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2436 du 7 juillet 1997.

page 303

Délibération n° 4852 du 30 décembre 1997,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1997.

page 304

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'URBANISME
ET DES TRANSPORTS**

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement.

(L.R. n° 6/1991, art.19). page 305

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de CHÂTILLON.

Avis de concours externe, sur titres, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'un instructeur de direction préposé aux services d'aide sociale - VII^e grade - en remplacement d'une fonctionnaire en congé de maternité.

page 307

Commune de FÉNIS.

Concours, sur titres et épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un collaborateur professionnel - huissier, agent de ville, cantonnier, V grade - aire de la surveillance - 36 heures hebdomadaires.

page 314

Commune de SAINT PIERRE.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un agent de la police municipale - huissier communal - V^e grade - secteur de la surveillance, au sens du D.P.R. 333/90 et de la convention collective nationale du 6 juillet 1995.

page 315

Commune de SARRE.

Liste d'aptitude relative à la sélection sur titres en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'un

27 ore settimanali, dell'area contabile – Microcomunità:

pag. 315

Comune di VALSAVARENCHÉ.

Graduatoria finale. pag. 316

Comune di VALTOURNENCHÉ.

Estratto di bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Istruttore Amministrativo Contabile responsabile della Microcomunità per anziani di VALTOURNENCHÉ, 6 Q.F.
pag. 316

Comunità Montana Mont Emilius – QUART.

Approvazione verbali della Commissione giudicatrice del concorso pubblico per esami per l'assunzione a tempo indeterminato di un dirigente – area tecnica – qualifica unica dirigenziale. pag. 317

ANNUNZI LEGALI

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Presidenza della Giunta regionale - Direzione sistema informativo.

Avviso di asta pubblica – (per forniture al di sotto della soglia di rilievo comunitario). pag. 317

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Presidenza della Giunta regionale - Direzione sistema informativo.

Avviso di asta pubblica – (per forniture al di sotto della soglia di rilievo comunitario). pag. 319

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato dell'Agricoltura e Risorse Naturali – Direzione Forestazione – Loc. Amérique 127/a - 11020 QUART (AO) - Telefono 0165/361257 - Telefax 0165/235629.

Bando di gara (Pubblico incanto) – (per le forniture al di sotto della soglia di rilievo comunitario). pag. 321

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato dell'Agricoltura e Risorse Naturali – Direzione Forestazione – Loc. Amérique 127/a - 11020 QUART (AO) - Telefono 0165/361257 - Telefax 0165/235629.

Pubblicazione esito pubblico incanto. pag. 325

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali – Corpo Forestale Valdostano.

Bando di gara mediante procedura aperta – Ai sensi dell'art. 24 della L.R. 12/96. pag. 325

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di ALLEIN.

Avviso di gara per estratto. pag. 334

instructeur administratif – VI^e grade – aire de la comptabilité – microcommunauté – 27 heures hebdomadaires. page 315

Commune de VALSAVARENCHÉ.

Liste d'aptitude. page 316

Commune de VALTOURNENCHÉ.

Extrait de l'avis de concours, sur titres et épreuves, en vue du recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un instructeur administratif et comptable, responsable de la microcommunauté pour personnes âgées de VALTOURNENCHÉ, 6^e grade. page 316

Communauté de Montagne Mont-Emilius - QUART.

Approbation du procès-verbal du jury du concours externe, sur épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un directeur - secteur technique - catégorie de direction unique. page 317

ANNONCES LÉGALES

Région autonome Vallée d'Aoste – Présidence du Gouvernement régional – Direction du système d'information.

Avis d'appel d'offres ouvert – (fournitures au-dessous du seuil communautaire). page 317

Région autonome Vallée d'Aoste – Présidence du Gouvernement régional – Direction du système d'information.

Avis d'appel d'offres ouvert – (fournitures au-dessous du seuil communautaire). page 319

Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat de l'Agriculture et des Ressources Naturelles – Direction des Forêts – 127/a, région Amérique – 11020, QUART – Vallée d'Aoste – Tél. (0165) 36 12 57 – Fax (0165) 23 56 29.

Avis d'appel d'offres ouvert - (fournitures au-dessous du seuil communautaire). page 321

Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat de l'Agriculture et des Ressources Naturelles – Direction des Forêts – 127/a, région Amérique – 11020, QUART – Vallée d'Aoste – Tél. (0165) 36 12 57 – Fax (0165) 23 56 29.

Publication du résultat d'un appel d'offres ouvert. page 325

Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat de l'Agriculture et des Ressources Naturelles – Corps forestier valdôtain.

Avis de procédure ouverte, au sens de l'art. 24 de la LR n° 12/1996. page 325

Région Autonome Vallée d'Aoste - Commune d'ALLEIN.

Extrait d'avis d'appel d'offres. page 334

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di CHARVENSOD – Località Capoluogo, 1 – 11020 CHARVENSOD (AO) – Tel. 0165/41876.

Bando di gara procedura aperta per estratto. pag. 335

Comune di PERLOZ – Ufficio Tecnico.

Pubblicazione esito gara di pubblico incanto. pag. 335

Società Italiana per Azioni per il Traforo del Monte Bianco.

Bando di gara per pubblico incanto. pag. 336

SITRASB S.P.A. – Società Italiana Traforo Gran San Bernardo – AOSTA – Via Chambéry, n° 51.

Bando di gara per pubblico incanto. pag. 342

INDICE SISTEMATICO

AGRICOLTURA

Legge regionale 14 gennaio 1998, n. 2.

Applicazione in Valle d'Aosta delle disposizioni comunitarie relative al miglioramento dell'efficienza delle strutture agrarie. pag. 231

AMBIENTE

Decreto 5 gennaio 1998, n. 1.

Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale pag. 269

Deliberazione 22 dicembre 1997, n. 4804.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di completamento e sistemazione della strada comunale Cly-Rafford in Comune di SAINT-DENIS, proposto dallo stesso Comune. pag. 302

Avviso di deposito studio di impatto ambientale. (L.R. n. 6/1991, art. 19). pag. 305

BILANCIO

Deliberazione 30 dicembre 1997, n. 4851.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 1997 e modifica della deliberazione di Giunta n. 2436 del 7 luglio 1997. pag. 303

Deliberazione 30 dicembre 1997, n. 4852.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1997. pag. 304

Région Autonome Vallée d'Aoste – Commune de CHARVENSOD – Localité Chef Lieu 1 - 11020 CHARVENSOD (AO) – Tél. 0165/41876.

Extrait d'avis d'offre ouverte. page 335

Commune de PERLOZ - Bureau Technique.

Publication du résultat d'un appel d'offres ouvert. page 335

Società italiana per azioni per il Traforo del Monte Bianco.

Avis d'appel d'offres ouvert. page 336

SITRASB S.P.A. – Società Italiana Traforo Gran San Bernardo - AOSTA - 51, rue de Chambéry.

Avis d'appel d'offres ouvert. page 342

INDEX SYSTÉMATIQUE

AGRICULTURE

Loi régionale n° 2 du 14 janvier 1998,

portant application en Vallée d'Aoste des dispositions communautaires relatives à l'amélioration de l'efficacité des structures agricoles. page 231

ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 1 du 5 janvier 1998,

portant reconnaissance de la fonction de technicien compétent en matière d'acoustique de l'environnement. page 269

Délibération n° 4804 du 22 décembre 1997,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet d'achèvement et de réaménagement de la route communale Cly-Rafford dans la commune de SAINT-DENIS, déposé par ladite commune. page 302

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement. (L.R. n° 6/1991, art.19). page 305

BUDGET

Délibération n° 4851 du 30 décembre 1997,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1997 pour les dépenses obligatoires et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2436 du 7 juillet 1997. page 303

Délibération n° 4852 du 30 décembre 1997,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1997. page 304

COMUNITÀ ECONOMICA EUROPEA

Legge regionale 14 gennaio 1998, n. 2.

Applicazione in Valle d'Aosta delle disposizioni comunitarie relative al miglioramento dell'efficienza delle strutture agrarie. pag. 231

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 12 gennaio 1998, n. 16.

Nomina Commissione regionale di vigilanza sui locali di pubblico spettacolo per l'anno 1998. pag. 266

Decreto 12 gennaio 1998, n. 17.

Nomina della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi, per il quinquennio 1998/2002. pag. 268

DIRITTO ALLO STUDIO

Circolare 12 gennaio 1998, n. 1.

Diritto allo studio anno 1998. pag. 271

ENERGIA

Decreto 17 dicembre 1997, n. 22.

Autorizzazione all'ENEL a costruire e ad esercire una linea elettrica nel Comune di AYAS. pag. 270

ENTI LOCALI

Deliberazione 1° dicembre 1997, n. 4470.

Comune di LA SALLE. Approvazione con modificazioni, del piano di recupero della zona A1 Planaval - adottato in variante al vigente P.R.G.C. con deliberazione n. 60 del 26 luglio 1996. pag. 276

Deliberazione 15 dicembre 1997, n. 4691.

Approvazione del programma definitivo degli interventi FoSPI di cui alla L.R. n. 46/1993, per il triennio 1997/99. Liquidazione dei contributi per la progettazione esecutiva e del primo anticipo per l'esecuzione degli interventi da attuarsi dalle amministrazioni locali. Impegno di spesa. pag. 279

ESPROPRIAZIONI

Decreto 5 gennaio 1998, n. 10.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei

COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE

Loi régionale n° 2 du 14 janvier 1998,

portant application en Vallée d'Aoste des dispositions communautaires relatives à l'amélioration de l'efficacité des structures agricoles. page 231

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 16 du 12 janvier 1998,

portant composition de la commission régionale chargée de contrôler sur les locaux de spectacle public pour l'année 1998. page 266

Arrêté n° 17 du 12 janvier 1998,

portant nomination de la commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs, au titre de la période 1998/2002. page 268

DROIT AUX ÉTUDES

Circulaire n° 1 du 12 janvier 1998,

relative au droit aux études au titre de l'année 1998. page 271

ÉNERGIE

Arrêté n° 22 du 17 décembre 1997,

autorisant l'ENEL à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune d'AYAS. page 270

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 4470 du 1^{er} décembre 1997,

portant adoption avec modifications de la variante du PRGC en vigueur dans la commune de LA SALLE relative au plan de réaménagement de la zone A1 Planaval, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 60 du 26 juillet 1996. page 276

Délibération n° 4691 du 15 décembre 1997,

portant approbation du plan définitif des actions FOSPI visées à la loi régionale n° 46 du 26 mai 1993 pour la période 1997/1999. Liquidation des subventions afférentes aux projets d'exécution et de la première avance relative aux actions relevant des collectivités locales. Engagement de la dépense y afférente. page 279

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 10 du 5 janvier 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'occupation des terrains nécessaires à la réalisation des

lavori di allargamento e rettifica della S.R. n. 11 di Verrayes in Comune di CHAMBAVE nel tratto compreso tra le progr. km. 0+230 - 1+685. pag. 265

FINANZE

Deliberazione 30 dicembre 1997, n. 4851.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 1997 e modifica della deliberazione di Giunta n. 2436 del 7 luglio 1997.

pag. 303

Deliberazione 30 dicembre 1997, n. 4852.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1997.

pag. 304

FINANZIAMENTI VARI

Legge regionale 20 gennaio 1998, n. 3.

Interventi a favore dello sport. pag. 234

Deliberazione 15 dicembre 1997, n. 4691.

Approvazione del programma definitivo degli interventi FoSPI di cui alla L.R. n. 46/1993, per il triennio 1997/99. Liquidazione dei contributi per la progettazione esecutiva e del primo anticipo per l'esecuzione degli interventi da attuarsi dalle amministrazioni locali. Impegno di spesa.

pag. 279

LINEE ELETTRICHE

Decreto 17 dicembre 1997, n. 22.

Autorizzazione all'ENEL a costruire e ad esercire una linea elettrica nel Comune di AYAS.

pag. 270

OPERE PUBBLICHE

Decreto 17 dicembre 1997, n. 22.

Autorizzazione all'ENEL a costruire e ad esercire una linea elettrica nel Comune di AYAS.

pag. 270

PROTEZIONE CIVILE

Arrêté n° 14 du 9 janvier 1998,

portant nomination de sapeurs-pompiers volontaires dans le Corps valdôtain des sapeurs-pompiers volontaires.

page 266

Decreto 12 gennaio 1998, n. 17.

Nomina della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi, per il quinquennio 1998/2002.

pag. 268

travaux d'élargissement et de rectification du tracé de la RR n° 11 de Verrayes, entre le PK 0+230 et le PK 1+685, dans la commune de CHAMBAVE. page 265

FINANCES

Délibération n° 4851 du 30 décembre 1997,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1997 pour les dépenses obligatoires et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2436 du 7 juillet 1997.

page 303

Délibération n° 4852 du 30 décembre 1997,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1997.

page 304

FINANCEMENTS DIVERS

Loi régionale n° 3 du 20 janvier 1998,

portant mesures de promotion des sports. page 234

Délibération n° 4691 du 15 décembre 1997,

portant approbation du plan définitif des actions FOSPI visées à la loi régionale n° 46 du 26 mai 1993 pour la période 1997/1999. Liquidation des subventions afférentes aux projets d'exécution et de la première avance relative aux actions relevant des collectivités locales. Engagement de la dépense y afférente.

page 279

LIGNES ÉLECTRIQUES

Arrêté n° 22 du 17 décembre 1997,

autorisant l'ENEL à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune d'AYAS.

page 270

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 22 du 17 décembre 1997,

autorisant l'ENEL à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune d'AYAS.

page 270

PROTECTION CIVILE

Decreto 9 gennaio 1998, n. 14.

Nomina di vigili del fuoco volontari del Corpo valdostano dei vigili del fuoco volontari.

pag. 266

Arrêté n° 17 du 12 janvier 1998,

portant nomination de la commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs, au titre de la période 1998/2002.

page 268

SPORT E TEMPO LIBERO

Legge regionale 20 gennaio 1998, n. 3.

Interventi a favore dello sport. pag. 234

TERRITORIO

Avviso di deposito studio di impatto ambientale.
(L.R. n. 6/1991, art. 19). pag. 305

TRASPORTI

Decreto 5 gennaio 1998, n. 10.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento e rettifica della S.R. n. 11 di Verrayes in Comune di CHAMBAVE nel tratto compreso tra le progr. km. 0+230 - 1+685. pag. 265

Deliberazione 22 dicembre 1997, n. 4804.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di completamento e sistemazione della strada comunale Cly-Rafford in Comune di SAINT-DENIS, proposto dallo stesso Comune. pag. 302

Avviso di deposito studio di impatto ambientale.
(L.R. n. 6/1991, art. 19). pag. 305

URBANISTICA

Deliberazione 1° dicembre 1997, n. 4470.

Comune di LA SALLE. Approvazione con modificazioni, del piano di recupero della zona A1 Planaval - adottato in variante al vigente P.R.G.C. con deliberazione n. 60 del 26 luglio 1996. pag. 276

ZONA FRANCA

Legge regionale 20 gennaio 1998, n. 4.

Modificazioni alla legge regionale 29 novembre 1996, n. 41 (Esercizio delle funzioni amministrative in materia di impianti di distribuzione automatica di carburanti per autotrazione). pag. 261

SPORTS ET LOISIRS

Loi régionale n° 3 du 20 janvier 1998,
portant mesures de promotion des sports. page 234

TERRITOIRE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement.
(L.R. n° 6/1991, art.19). page 305

TRANSPORTS

Arrêté n° 10 du 5 janvier 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'occupation des terrains nécessaires à la réalisation des travaux d'élargissement et de rectification du tracé de la RR n° 11 de Verrayes, entre le PK 0+230 et le PK 1+685, dans la commune de CHAMBAVE. page 265

Délibération n° 4804 du 22 décembre 1997,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet d'achèvement et de réaménagement de la route communale Cly-Rafford dans la commune de SAINT-DENIS, déposé par ladite commune. page 302

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement.
(L.R. n° 6/1991, art.19). page 305

URBANISME

Délibération n° 4470 du 1^{er} décembre 1997,

portant adoption avec modifications de la variante du PRGC en vigueur dans la commune de LA SALLE relative au plan de réaménagement de la zone A1 Planaval, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 60 du 26 juillet 1996. page 276

ZONE FRANCHE

Loi régionale n° 4 du 20 janvier 1998,

modifiant la loi régionale n° 41 du 29 novembre 1996 (Exercice des fonctions administratives en matière de postes de distribution automatique de carburants pour véhicules automobiles). page 261

